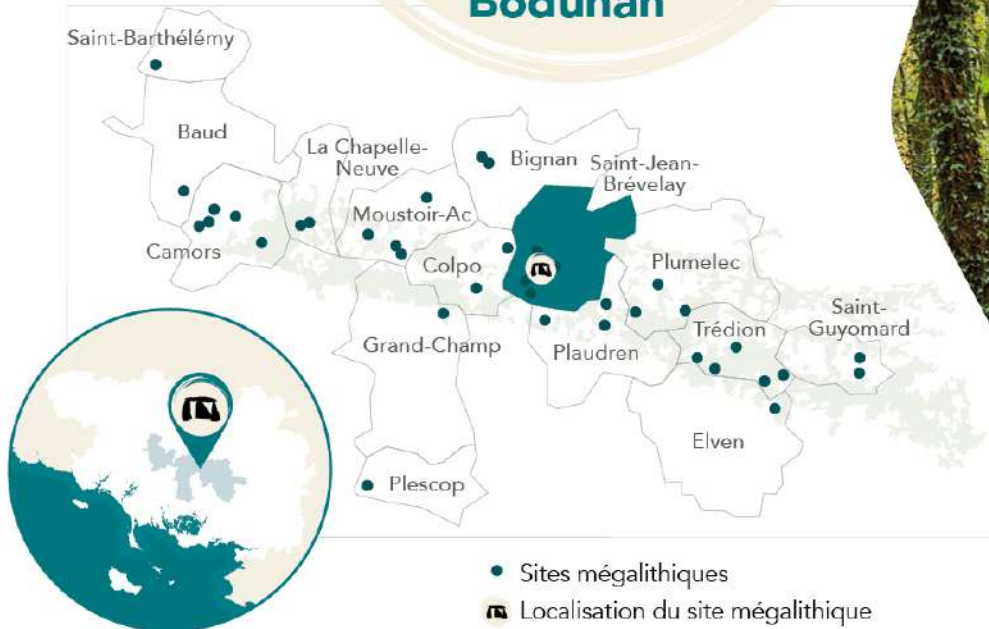


MÉGALITHES DE LANVAUX

Saint-Jean-Brévelay

Dolmen de Kerherne Bodunan




Installé sur un sommet dans ce qui est aujourd'hui une forêt de chênes, ce monument imposant confirme, s'il le fallait, le talent et l'ingéniosité des bâtisseurs du Néolithique. Chaque dolmen est unique, et certains sont situés à proximité d'affleurements ou de chaos rocheux. À Kerherne-Bodunan, les bâtisseurs sont allés encore plus loin en utilisant le sol géologique comme élément de la construction. Ce choix est-il opportuniste, ou reflète-t-il des considérations symboliques ? À en juger par la dalle massive qui couvre l'espace sépulcral (plus de 3 mètres par 5 mètres), le parti pris de sa construction n'a pas été celui du moindre effort.

La chambre sépulcrale du dolmen est accessible par un couloir de près de 8 mètres de long et 1,20 mètre de haut. Elle mesure 4 mètres de longueur sur 2,5 mètres de largeur et elle n'est recouverte que d'une seule et unique dalle de couverture.

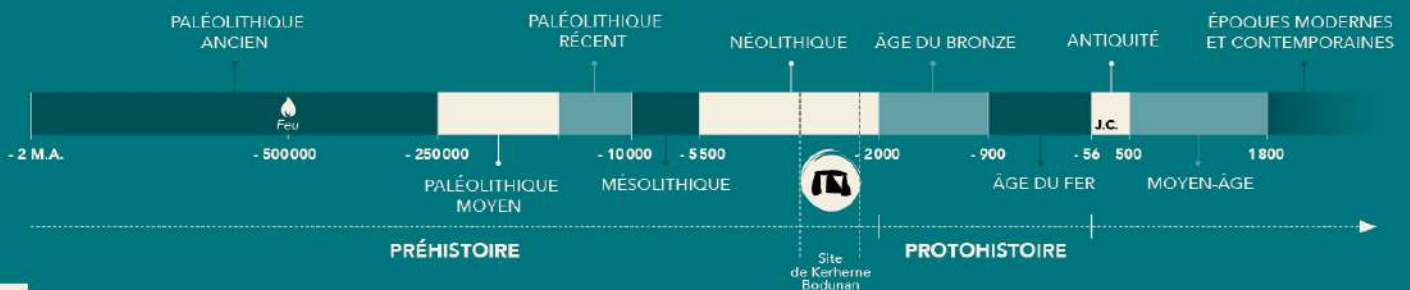
Vous pouvez observer à proximité la présence d'un grand monolithe couché, possible ébauche d'un futur menhir. Le site se situe le long d'un chemin de randonnée, non loin du GR®38.

The Kerherne Bodunan dolmen

 *Sitting atop a hill in what is now an oak forest, this imposing monument is proof (if any more were necessary) of the talent and ingenuity of Neolithic builders. Each dolmen is unique, and some are located near rocky outcrops or blockfields. In Kerherne-Bodunan, builders went one step further and used the rocky ground as an element in their construction. Was this purely opportunism, or did it reflect wider symbolic considerations? If we look at the massive stone covering the sepulchral space (measuring more than three by five metres), they went to some considerable effort to build this dolmen.*

The sepulchral chamber can be accessed via a corridor measuring 8 m long and 1.20 m high. The chamber itself measures 4 m by 2.5 m, and is covered by a single covering stone.

Nearby, you can see a large monolith lying horizontally, perhaps the rough outline of a future menhir. The site is located along a hiking trail, not far from the GR®38.



Le mégalithisme est un phénomène emblématique du Néolithique dont l'origine fait l'objet de nombreuses recherches depuis plusieurs décennies. Les premières implantations semblent être apparues le long de la façade atlantique vers le milieu du 5^e millénaire avant J.C. La Bretagne est l'une des régions les plus dotées en matière de monuments et a profondément marqué les esprits par ses spectaculaires mégalithes. Le département du Morbihan, à lui seul, comptabilise au moins 1500 sites répertoriés, dont des milliers de pierres dressées (les menhirs) et des espaces funéraires (les dolmens). Un nombre incalculable de dalles de pierres a été utilisé pour construire ces monuments.

UK Megalithism is one of the most iconic phenomena of the Neolithic, whose origins have been the subject of much research over many decades. The first settlements seem to have appeared along the Atlantic coastline in the middle of the fifth millennium BC. Brittany contains more of these monuments than most other regions, and these spectacular megaliths have had a profound impact. The department of Morbihan alone has at least 1500 listed sites, featuring thousands of standing stones (menhirs) and funeral spaces (dolmens). An uncountable number of massive stone slabs was used to build these monuments.

LE NÉOLITHIQUE / THE NEOLITHIC

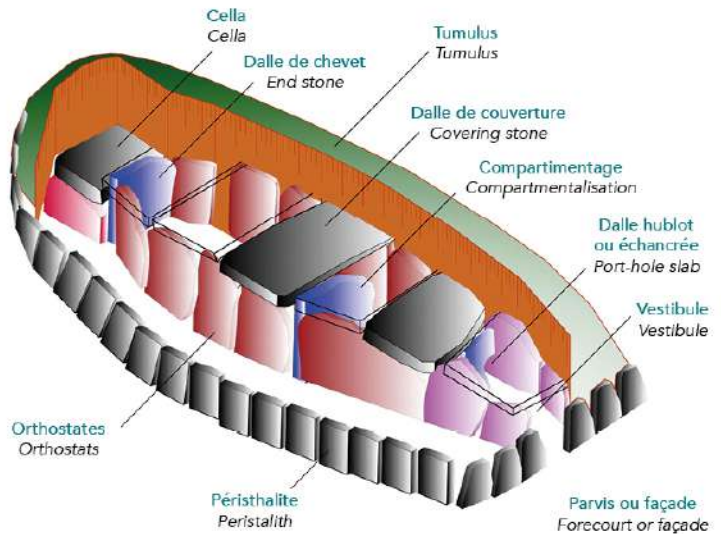
Cette étape importante dans l'histoire de l'humanité constitue le passage d'un mode de subsistance nomade à un mode de producteur sédentarisé via l'agriculture, la domestication et l'élevage. Cette longue évolution, qui a débuté au Proche-Orient vers 10 000 avant notre ère, a vu l'apparition d'une société agropastorale qui a transformé en profondeur les structures sociales anciennes. Ce nouveau mode de vie est arrivé en Bretagne vers 5 000 ans avant J.C.

Le développement de nouvelles techniques (poteries, tissage, haches polies...), et l'accès à une économie de production ont profondément transformé les sociétés de chasseurs cueilleurs installés qui resteront des acteurs essentiels de ce processus de néolithisation.

UK This major stage of human history consists of the transition from a nomadic existence to that of a settled producer, via agriculture, domestication and animal rearing. This long period of evolution, which began in the Middle East at around 10,000 BC, saw the appearance of an agro-pastoral society which deeply transformed ancient social structures. This new way of life arrived in Brittany around 5,000 BC.

The development of new techniques (pottery, weaving, polished stone axes, etc.) and the access to a production economy have profoundly transformed the societies of hunter-gatherers installed which will remain essential actors of this process of neolithisation.

ARCHITECTURE D'UN DOLMEN EN ALLÉE COUVERTE ARCHITECTURE OF A GALLERY GRAVE



DÉFINITIONS DEFINITIONS

Dalle de couverture / Covering stone

Pierre posée sur les pierres verticalisées, formant le plafonnement du dolmen.

A stone laid on the standing stones, forming the ceiling of the dolmen.

Dolmen en allée couverte / Gallery grave

Sépulture collective constituée d'une chambre funéraire allongée, de forme rectangulaire ou trapézoïdale, souvent précédée d'un vestibule d'entrée.

A collective sepulchre consisting of an elongated funeral chamber, rectangular or trapezoid shape, often preceded by an entrance vestibule.



POUR EN SAVOIR PLUS / FIND OUT MORE

- Gouezin Ph., 1994 - Les mégalithes du Morbihan intérieur ; des Landes de Lanvaux au nord du département, Coll. Patrimoine Archéologique de Bretagne, Coéd. Institut Culturel de Bretagne Laboratoire d'Anthropologie université Rennes 1, 127 pages.